



**MESSES**  
Semaine du  
25 avril  
2021



Lundi 26 avril Monday, April 26  
PAS DE MESSE / NO MASS

Mardi 27 avril Tuesday, April 27  
(E) 9h00 Marguerite Nadon – Mr. Mrs. T. Odrowski

Mercredi 28 avril Wednesday, April 28  
(E) 9h00 Faveur obtenue pour Pape Jean-Paul II – Huguette

Jeudi 29 avril Thursday, April 29  
(E) 9h00 Pas d 'intention - No Intentions  
Les âmes au purgatoire - Souls in purgatory  
L'Adoration Eucharistique - Eucharistic Adoration

Vendredi 30 avril Friday, April 30  
(E) 9h00 Pas d 'intention - No Intentions  
Les âmes au purgatoire - Souls in purgatory

**5<sup>e</sup> dimanche de Pâques (B)**  
**5<sup>th</sup> Sunday of Easter (B)**

**TEMISCAMING** Saturday, May 1  
(E) 4:00pm 1) MISSA PRO POPULO

(F) 19h 1) Elyzabeth Morin – Jeannine Morin

**KIPAWA** Sunday, May 2  
(E) 11:00 1) Gisele Crawford – Madeleine & Shelly

**MASSES**  
Week of  
April 25  
2021

**FINANCES**

	<u>Env.</u>	<u>\$\$\$</u>	<u>En Vrac/Loose</u>	<u>TOTAL</u>
Ste-Thérèse	30	427,00	10,00	437,00 \$
Our Lady of the Lake	19	278,00	25.00	303,00 \$

**IN MEMORIAM**

Prions pour le repos de l'âme de:

*Pray for the repose of the soul of:*

**Michel Bellehumeur**

Sincères condoléances aux familles.

*Condolences to the families.*



**PAROISSE STE-THÉRÈSE PARISH &  
OUR LADY OF THE LAKE MISSION**

**CHANGEMENT AUX HEURES DU BUREAU**  
**ATTENTION**

du 27 avril au 23 juin le bureau au presbytère sera  
**OUVERT SEULEMENT:**

**les mardis et jeudis**  
de 9h à 15h

**mercredis**  
de 12h30 à 15h30

**CHANGES TO THE OFFICE HOURS**

**ATTENTION**

From April 27 to June 23 the office at the rectory will be

**OPEN ONLY:**

**Tuesdays & Thursdays 9 a.m. – 3 p.m.**  
**Wednesdays 12:30 p.m. to 3:30 p.m.**

**Rev. Cyril Okebanama, Administrator**

**Madeleine Paul, secrétaire/secretary** - courriel/e-mail: [eglise.ste-therese@cablevision.qc.ca](mailto:eglise.ste-therese@cablevision.qc.ca)

**Bureau ouvert : mardi de 9h à 15h, mercredi de 12h30 à 15h30 et jeudi de 9h à 15h**

**Office open: Tuesday 9:00 a.m. - 3:00 p.m., Wed. 12:30 - 3:30 p.m. & Thursday 9:00 a.m. - 3:00 p.m.**

**L'anxiété n'est pas un choix –  
La façon dont vous vivez votre vie l'est**

*(Réflexions psychologiques et spirituelles sur la façon de faire face à la pandémie et à d'autres facteurs de stress importants) de*

**Dr Len Gignac :** *L'idée que l'anxiété et même la peur ne sont pas un choix peut être, au début, surprenante. La peur de contracter la COVID-19 a certainement déclenché une grande partie de ce malaise, et les gens ont dû faire des choix difficiles sur la façon de gérer tout cela. Qu'on le veuille ou non, la vérité est que la douleur et la souffrance font partie de la vie. La souffrance mentale, comme la peur ou l'anxiété, est également ressentie à des degrés divers et à des moments différents. Il est important de faire la distinction entre la peur/anxiété normale et celle qui menace notre seuil de tolérance et commence à diriger notre vie.* ([Lire la suite ..](#))  
(pour lire le texte complet - tenez la touche Ctrl et cliquez sur le lien) ou procurez-vous une version papier avec le bulletin

**Anxiety is not a Choice  
How You Live Your Life Is**

The idea that anxiety and even fear is not a choice may be, at first, startling. The fear of contracting COVID-19 certainly triggered a lot of this discomfort, and people have had to make some difficult choices about how to deal with it all. Like it or not, the truth is that pain and suffering are part of life. Mental suffering like fear/anxiety are also experienced in varying degrees at different times. It is important to distinguish between normal fear/anxiety and that which threaten our threshold of tolerance and begins to run our lives.. ([Read more...](#))  
to read the complete text - hold the Ctrl and click the link  
Or pick up a paper version with the bulletin

Le 25 avril 2021

4<sup>e</sup> dimanche de Pâques (B)

## Le Feuillet Paroissial

### Trouver la paix au milieu des nouvelles restrictions et du confinement de la COVID

#### Chers frères et sœurs dans le Christ,

Depuis le début de la pandémie, nous en sommes à subir un troisième « Ordre de rester à la maison » sous les recommandations des autorités sanitaires et selon les directives explicites du gouvernement de l'Ontario. Lorsque j'ai appris vendredi dernier que nous devions demeurer confinés jusqu'au 20 mai prochain avec encore plus de restrictions, j'ai laissé entrer en moi un petit vent de découragement : « Pas encore, » me dis-je! Et je pensais à ma vieille mère de 93 ans qui n'a pas eu de visite depuis un mois déjà et qui devra attendre encore un autre mois avant de me revoir, et ce, à l'exemple de tant d'autres personnes âgées, vulnérables et esseulées à plusieurs occasions depuis le début de la pandémie. Je pensais aussi aux nombreux commerçants et travailleurs qui voient fondre leurs revenus à chaque confinement et qui peinent à faire vivre leurs familles; je pensais aux nombreuses dépressions et découragements qui vont possiblement en conduire certains à s'enlever la vie; je pensais à toutes mes activités et rencontres qui devront se poursuivre encore par Zoom au lieu de se faire en mode présentiel; j'entrevoyais avec pessimisme les nouvelles restrictions qui s'imposaient encore une fois au nombre de fidèles présents lors de nos Eucharisties et services religieux; etc...

Et j'étais tenté de crier tout haut au gouvernement et aux autorités sanitaires : « Ça suffit! Ne voyez-vous pas que nous sommes rendus à bout de toutes vos restrictions et confinements? Pourquoi rapportez-vous seulement les morts de la COVID tous les jours dans les médias? Ne comptez-vous pas tous les morts qui décèdent parce qu'ils ne peuvent être opérés à temps? Les autres personnes qui décèdent pour toutes sortes de raisons autres que la COVID sont-elles devenues des sans-papier, des gens sans importance? Ne voyez-vous pas aussi toutes les personnes âgées et laissées pour compte qui ont perdu le goût de vivre et qui mangent de moins en moins chaque jour à cause de ces isolements forcés, et qui les feront mourir prématurément à cause de la solitude morbide qui les envahit? » Des fidèles du diocèse m'ont même écrit pour me demander conseil ou pour me demander d'entreprendre avec eux une croisade de protestations au gouvernement pour contester toutes les restrictions et confinements qui nous sont imposées, surtout ceux qui concernent nos lieux de culte.

Après plusieurs heures de réflexion plus ou moins pessimiste, je priai pour obtenir la paix et pour donner sens à tout cela. Le lendemain, je semblais mieux comprendre que cette pandémie est permise par Dieu. Notre société soi-disant moderne, qui ne fait à peu près aucune référence à Dieu dans sa morale, dans ses discours et ses façons d'agir, a ni plus ni moins rejeté Dieu comme Père et Sauveur. Notre Créateur a perdu la place qui lui revient de droit dans nos cœurs. Et comme Dieu, de par sa nature toute-puissante et omniprésente, peut se servir de tout pour nous attirer à Lui, et parce qu'il est un Père aimant qui désire ardemment que nous revenions à Lui de tout cœur, utilise ces confinements et restrictions pour nous faire réfléchir et pour nous amener à la conversion qui seule peut nous procurer la paix profonde et véritable de l'âme.

Fort de cette certitude et confiant en l'amour et la miséricordieuse justice de Dieu, j'ai mieux compris pourquoi le chrétien, tout chrétien, doit regarder notre réalité présente avec les yeux de Dieu. Le chrétien est un « donneur de sens » qui est capable de ramener les gens qui recherchent un sens à la vie en les invitant sur la route qui mène à la vraie liberté, celle que Dieu seul peut donner à celui ou celle qui lui ouvre tout grand son cœur. Je termine en vous livrant une réflexion qu'une chrétienne a partagé tout récemment sur Facebook. N'hésitez pas à faire circuler cette pensée pleine de sagesse entre vous et ceux et celles que vous côtoyez. Ils pourraient tirer grand profit de cette réflexion:

« C'est un léger revers comparé à tout ce que la foi a survécu auparavant. Les juifs et les chrétiens se sont trouvés dans des situations bien pires à maintes reprises, lorsqu'ils étaient sous la domination d'un empire étranger, réduits en esclavage, avec leurs temples et leurs maisons de prière brûlés, saisis ou fermés, obligés d'adorer des rois étrangers comme dieux, persécutés, fuyant vers des pays étrangers, se cachant en exil, se cachant dans des catacombes, et ainsi de suite. Chaque fois que cela s'est produit, leurs services communautaires, leurs prières et leurs psaumes se sont répandus sous terre et ils sont revenus plus nombreux. Je souris en moi-même à plusieurs reprises, lorsque j'assiste à des services religieux en ligne. Désormais, nous ne sommes plus dans une église souterraine, mais bien dans le nuage (le « Cloud ») Internet. » (Mme Monica Do Coutto Monni, citée avec sa permission)

Sincèrement vôtre dans le Christ ressuscité,

+Guy Desrochers, C.Ss.R., Bishop of Pembroke

+Guy Desrochers, C.Ss.R., Bishop of Pembroke

April 25, 2021

4<sup>th</sup> Sunday of Easter (B)

## Our Parish Bulletin

### Finding peace in the midst of new COVID restrictions and confinement

#### Dear brothers and sisters in Christ,

Since the beginning of the pandemic, we are undergoing a third “Stay at Home Order” under the recommendations of health authorities and the explicit directives of the Ontario government. When I learned last Friday that we would be confined until May 20th with even more restrictions, I let a little wind of discouragement blow through me: “Not again,” I said to myself! I thought of my 93-year-old mother who has not had a visitor for a month and who will have to wait another month before seeing me again, like so many other elderly, vulnerable and lonely people who have been left alone on several occasions since the beginning of the pandemic. I was also thinking of the many merchants and workers who see their income melt away with each lockdown and who struggle to support their families; I was thinking of the many depressions and discouragements that will possibly lead some to take their own lives; I was thinking of all my activities and meetings that will have to be continued by Zoom instead of being done in person; I was pessimistically anticipating the new restrictions that will once again be imposed on the number of faithful present at Mass and at other liturgies....

I was tempted to shout out loud to the government and the health authorities: “Enough! Don’t you see that we are getting tired of all your restrictions and lockdowns? Why do you only report the deaths from COVID every day in the media? Do you not count all the people who die because they cannot be operated on in time? Have the other people who die for all sorts of reasons other than COVID become undocumented, unimportant people? Are you not also seeing all the elderly and abandoned people who have lost the desire to live and who eat less and less every day because of these forced isolations, and which will cause them to die prematurely because of the morbid loneliness that overwhelms them?” Some of the faithful of the diocese have also written to me asking for advice or asking me to undertake with them a crusade of protests to the government, to challenge all the restrictions and lockdowns that are imposed on us, especially those that concern our places of worship.

After several hours of musing, more or less pessimistically, I prayed for peace and to make sense of it all. The next day, I seemed to have a better understanding that this pandemic is allowed by God. Our so-called modern society, which makes almost no reference to God in its morals, in its speeches and ways of behaving, has more or less rejected God as Father and Savior. Our Creator has lost his rightful place in the hearts of many. And because God, by his omnipotent and omnipresent divine nature, can use everything to draw us to himself – and because he is a loving Father who longs for us to return to him wholeheartedly – he uses these lockdowns and restrictions to make us reflect and to bring us to conversion, which alone can give us profound and true peace of mind.

Strengthened by this conviction and trusting in God's love and merciful justice, I better understood why Christians must view our present reality through the eyes of God. The Christian is a “giver of meaning” who is able to lead people who are looking for meaning in life and to invite them on the road that leads to true freedom, the freedom that only God can give to the one who opens his or her heart wholeheartedly to Him.

I will close by sharing with you a reflection that a Christian woman recently shared on Facebook. Please feel free to share this wise thought with your friends and with the people you meet. They could benefit greatly from this reflection:

“This is a mild setback compared to what faith has survived before. Jews and Christians were in worse situations so many times, when they were under the rule of an alien empire, enslaved, with their temples and houses of prayer burnt down, seized or closed, obliged to worship alien kings as their gods, persecuted, running away to foreign countries, hiding in exile, hiding in catacombs, you name it. Every time this happened, their communal services, prayers and psalms spread underground and they came back more numerous. I have smiled to myself a few times, when I attend online services. Not an underground anymore, now we're in the Internet cloud.” (Ms. Monica Do Coutto Monni, quoted with her permission)

+Guy Desrochers, C.Ss.R., Bishop of Pembroke